

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING



STATE SECRETARIAT OF CIVIL AVIATION

No : 456 SSCA

Date: 16 / Dec / 2020

NOTICE

(REVISION 09A: 16 DECEMBER 2020)

The State Secretariat of Civil Aviation (SSCA) of the Kingdom of Cambodia presents its compliment to all local airlines of Cambodia, foreign airlines, and commercial private jets (air operators) operating into and out of Phnom Penh, Siem Reap, and Preah Sihanouk International Airports (PNH/REP/KOS) and would like to update the latter on the latest revised measures for prevention, containment, and response to the spread of the COVID-19 as issued by the Royal Government of Cambodia, as follows:

1. All air travelers who wish to enter into the Kingdom of Cambodia MUST strictly follow the Press Release of the Ministry of Health issued on 04 December 2020 annexed to this NOTICE and other effective measures specified by the announcement of the Ministry of Health issued on 11 November 2020 annexed to this NOTICE.

2. For clarity,

A. For Cambodian Nationals Holding Passports of the Kingdom of Cambodia:

- a) No requirements for
 - i. Health Insurance Documents; and
 - ii. Deposits of US\$ 2,000 (two thousand US dollars) for payments on any services in relation to COVID-19 test, quarantine, and treatment
- b) But MUST strictly follow the Press Release of the Ministry of Health issued on 04 December 2020 and other effective measures specified by the announcement of the Ministry of Health issued on 11 November 2020, upon their arrivals in the Kingdom of Cambodia.

B. For Cambodian Nationals Holding Foreign Passport with Visa K:

- a) No requirements for
 - i. Health Insurance Documents and
 - ii. Deposit of US\$ 2,000 (two thousand US dollars) for payments on any services in relation to COVID-19 test, quarantine, and treatment
- b) But MUST strictly follow the Press Release of the Ministry of Health issued on 04 December 2020 and other effective measures specified by the announcement of the Ministry of Health issued on 11 November 2020, upon their arrivals in the Kingdom of Cambodia.

C. For Diplomats and Officials of International Organizations:

- a) Refer to the Attached Note Verbal, Ref: 2129 MFA.IC/LC2, dated 15 December 2020 by the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation (Newly Updated – Quarantine Measure)
- b) Refer to the Attached Note Verbal, Ref: 1432 MFA.IC/LC2, dated 06 August 2020, by the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation.

D. For Air Operators' Crews Who Are Entering the Kingdom of Cambodia: Refer to Attached Letter Ref: ១៧៩ ២២៣ dated 14 August 2020 issued by the Ministry of Health.

Effective: Immediate



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
~*~

ក្រសួងសុខាភិបាល
លេខ...២៥១...ស.ខល

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន
ស្តីពី

ការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក ចំពោះអ្នកដំណើរទាំងអស់
ចូលមកប្រទេសកម្ពុជា ចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ តទៅ

គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ សូមជម្រាបជូនសាធារណជនទាំងអស់ឱ្យបានជ្រាបថា យោងតាមចំណាត់ការដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើលិខិតលេខ ២៥០ សខល ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ស្តីការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក ចំពោះអ្នកដំណើរទាំងអស់ ចូលមកប្រទេសកម្ពុជា ចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ដូចខាងក្រោម៖

- ត្រូវធ្វើចត្តាឡីស័ករយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ ពេញលេញ ចំពោះគ្រប់អ្នកដំណើរទាំងអស់ដែលចូលមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រោយពីបានធ្វើតេស្តពេលមកដល់កម្ពុជា។ អ្នកដំណើរទាំងអស់ក៏ត្រូវមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សុខភាព (Health Certificate) ចេញដោយអាជ្ញាធរសុខាភិបាលទទួលស្គាល់ដោយប្រទេសសាមី បញ្ជាក់ថាគ្មានកូវីដ-១៩ មានសុពលភាពរយៈពេល៧២ម៉ោង មុនពេលចេញដំណើរ។
- ផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ននូវការអនុវត្តយន្តការធានា (Sponsorship Mechanism) ចំពោះអ្នកដំណើរបរទេសជានិយោគិន-ធុរជន បុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន អ្នកជំនាញការ និងអ្នកបច្ចេកទេស ដែលទទួលបានការធានា ចូលមកប្រទេសកម្ពុជារយៈពេលតិចជាង ១៤ ថ្ងៃ រហូតដល់ស្ថានភាពនៃការរីករាលដាលជំងឺកូវីដ-១៩ មានភាពធូរស្រាល និងទទួលបានការឯកភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ជាថ្មីពី **សម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី**។
- បង្ហាញអត្តសញ្ញាណអ្នកជំងឺកូវីដ-១៩ បន្ទាប់ពីទទួលបានលទ្ធផលតេស្តកូវីដ-១៩ វិជ្ជមាន ភ្លាម តាមបណ្តាញផ្សព្វផ្សាយផ្លូវការរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការស្វែងរកអ្នកពាក់ព័ន្ធ ឲ្យបានឆាប់រហ័ស ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យអ្នកមានការពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកជំងឺកូវីដ-១៩ ចេញមុខទាក់ទងមកក្រសួងសុខាភិបាល ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ។
- ក្រុមគ្រូពេទ្យស្ម័គ្រចិត្តសម្តេចតេជោប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ជួយក្នុងការយកសំណាក និងការងារអប់រំផ្សព្វផ្សាយ បណ្តុះបណ្តាលសហគមន៍។

ថ្ងៃសុក្រ ៤ រោច ខែមិគសិរ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធាន
គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩



ប៊ែន ប៊ុនហេង

- ចម្លងជូន៖**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងមហាផ្ទៃ
 - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
 - ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
 - រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

MINISTRY OF HEALTH

* * * * *

No. 251 SKL

PRESS RELEASE

On

**The implementation of health measures and quarantine for all travelers entering Cambodia,
effective from 12 December 2020 onwards**

The Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 is honored to inform that, with the reference to the approval of **Samdech Techo Prime Minister** dated 4 December 2020 on the letter No.250 SKL dated 4 December 2020 of the Ministry of Health on the implementation of health measures and quarantine for all travelers entering Cambodia, the following measures will be effective from 12 December 2020:

- Mandatory quarantine for full 14 days for all travelers entering the Kingdom of Cambodia after being tested upon arrival. All travelers are also required to possess a health certificate issued by health authorities, recognized and certified by competent laboraroty of their resident countries indicating of COVID-19 negative for 72 hours prior the departure.
- Temporarily suspend the implementation of Sponsorship Mechanism for foreign travelers who are investor-businesspersons, company staff, experts and technicians who are sponsored to enter Cambodia for less than 14 days until the situation of the spread of COVID-19 is relieved and subject to new high approval from **Samdech Techo Prime Minister**.
- Disclose the identity of COVID-19 patients immediately, after receiving the positive test result of COVID-19, on the official media of the Ministry of Health in order to facilitate in tracking of persons involved quickly, and so that persons in contact with COVID-19 patients will be able to communicate with the Ministry of Health or relevant authorities.
- Samdech Techo Voluntary Doctors Team to Combat Covid-19 assists in collecting samples, educational dissemination and community training.

Phnom Penh, 04 December 2020

**Minister of Health and Chair of
the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19**

Signed and stamped

MAM BUNHENG

Copied to:

- Office of Council of Ministers
- Cabinet of Samdech Techo Prime Minister
- Ministry of Interior
- Ministry of Economy and Finance
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
- State Secretariat of Civil Aviation
- Record-Archive



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
~*~

ក្រសួងសុខាភិបាល
លេខ...២២៦...ស.ខ.ល

សេចក្តីជូនដំណឹង
ស្តីពី
ការកែសម្រួលលក្ខខណ្ឌធ្វើដំណើរចូលមកប្រទេសកម្ពុជា
ការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការធ្វើបត្តាធិស័ក
~*~*~

ដើម្បីពង្រឹងការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល ឆ្លើយតបការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ ឱ្យកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព និងផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់អ្នកដំណើរទាំងអស់ដែលបានមកដល់ ឬគ្រោងធ្វើដំណើរមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ក្រសួងសុខាភិបាលមានកិត្តិយសជម្រាបជូនដំណឹងថា រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាសម្រេចកែសម្រួលយន្តការមួយចំនួនក្នុងការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការអនុវត្តយន្តការធានា (Sponsorship Mechanism) ដើម្បីជួយសម្រួលអ្នកដំណើរចូលប្រទេសកម្ពុជា ដែលជានិយោគិន-ធុរជន បុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន អ្នកជំនាញការ និងអ្នកបច្ចេកទេស ដែលមានការធានា ឬអ្នកដំណើរជាជនបរទេសទូទៅ ឬអ្នកដំណើរជាជនបរទេសកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋាការផ្លូវការប្រភេទ B ឬអ្នកដំណើរជាជនជាតិខ្មែរ ទោះជាប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនកម្ពុជា ឬលិខិតឆ្លងដែនបរទេសដូចខាងក្រោម៖

១. ចំពោះអ្នកដំណើរបរទេសជានិយោគិន-ធុរជន បុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន អ្នកជំនាញការ និងអ្នកបច្ចេកទេស មកពីប្រទេសចិន ជប៉ុន កូរ៉េខាងត្បូង វៀតណាម ថៃ សហរដ្ឋអាមេរិក និងសហគមន៍អឺរ៉ុប ដែលទទួលបានការធានា

ក. មុនពេលធ្វើដំណើរមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា៖

អ្នកដំណើរជាជនបរទេស ត្រូវមានឯកសារ ដូចខាងក្រោម៖

- វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សុខភាព ចេញដោយអាជ្ញាធរសុខាភិបាល ដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋាភិបាលប្រទេសសាមី បញ្ជាក់ថាគ្មានជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងរយៈពេល៧២ម៉ោង មុនពេលចេញដំណើរ។
- លិខិតបញ្ជាក់លើការធានាទូទាត់សង់ប្រាក់ ដែលចេញ និងទទួលស្គាល់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ ដើម្បីទទួលបានលិខិតនេះ អ្នកដំណើរជាជនបរទេសត្រូវមានការធានាពីបុគ្គលដែលមានសិទ្ធិផ្តល់ការធានា ដែលក្នុងនោះរួមមាន នាយកប្រតិបត្តិ ឬម្ចាស់ភាគហ៊ុននៃក្រុមហ៊ុន ឬប្រធានសមាគមធុរកិច្ច ឬប្រធានសហព័ន្ធអាជីវកម្ម ឬម្ចាស់គម្រោងវិនិយោគក្នុងតំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេស ឬស្ថានទូតដែលជាភាគីធានា ឬក្រុមហ៊ុនដែលអ្នកដំណើរបរទេសនោះ កំពុងបម្រើការងារ ឬក្រសួង-ស្ថាប័នណាមួយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។ ភាគីអ្នកធានាត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំការធានាតាមអនឡាញ (Online) ដោយភ្ជាប់នូវកាលវិភាគ និងព័ត៌មានពិស្តារអំពីវត្តមាននៃការធ្វើដំណើរមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា បញ្ជាក់អំពីសកម្មភាពលម្អិតក្នុងរយៈពេលមិនលើស ១៤ថ្ងៃ ក្រុមមនុស្សត្រូវជួបប្រាស្រ័យទាក់ទង ទីតាំងនៃការធ្វើដំណើរក្នុងប្រទេស និងកន្លែងស្នាក់នៅឱ្យបានច្បាស់លាស់ នៅក្នុងគេហទំព័រចុះបញ្ជីអាជីវកម្មរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

(www.registrationservices.gov.kh) ឬនៅក្នុងតំណភ្ជាប់ដែលមាននៅក្នុងគេហទំព័របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (www.cambodiainvestment.gov.kh) ឬគេហទំព័របស់ក្រសួងសុខាភិបាល (www.cdcmoh.gov.kh) ។ ការពិនិត្យលើភាពត្រឹមត្រូវនៃការធានានេះនឹងត្រូវការរយៈពេល១ (មួយ) ឬ២ (ពីរ) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បញ្ជាក់លើក្រុមហ៊ុនធានា និងក្រសួងសុខាភិបាល បញ្ជាក់លើកាលវិភាគការងាររបស់អ្នកដំណើរ រាជរដ្ឋាភិបាលនឹងចេញលិខិតបញ្ជាក់លើការធានាទូទាត់សងប្រាក់ ដែលមានសុពលភាពប្រើប្រាស់ត្រឹមតែរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ហើយអ្នកដំណើរជាជនបរទេសអាចទាញយកឯកសារទាំងនេះសម្រាប់កាន់កាប់ពេលធ្វើដំណើរមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា។

- ទិដ្ឋាការដែលមានសុពលភាពស្របតាមនីតិវិធីនៃច្បាប់ស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យពីសំណាក់ស្ថានទូតកម្ពុជា ឬពីស្ថានកុងស៊ុលកម្ពុជានៃប្រទេសសាមី។

ខ. ពេលមកដល់អាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា៖

ខ.១: អ្នកដំណើរជាជនបរទេស ត្រូវ៖

- បង្ហាញវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សុខភាពចេញដោយអាជ្ញាធរសុខាភិបាល ដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋាភិបាលប្រទេសសាមី បញ្ជាក់ថាគ្មានជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងរយៈពេល៧២ម៉ោង មុនពេលចេញដំណើរ លិខិតបញ្ជាក់លើការធានាទូទាត់សងប្រាក់ កាលវិភាគនិងព័ត៌មានពិស្តារអំពីវត្ថុបំណងនៃការធ្វើដំណើរមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ទិដ្ឋាការដែលមានសុពលភាព និងចេញដោយស្ថានទូតកម្ពុជា ឬពីស្ថានកុងស៊ុលកម្ពុជានៃប្រទេសសាមី។
- បន្ទាប់ពីទទួលបានការត្រួតពិនិត្យឯកសារតម្រូវដូចខាងលើ អ្នកដំណើរជាជនបរទេសនឹងមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ផ្លូវអាទិភាពពិសេស ដើម្បីទទួលបានការពិនិត្យសុខភាព និងការយកសំណាកដែលនឹងអនុវត្តដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល មុននឹងត្រូវដឹកជញ្ជូនទៅសណ្ឋាគារដែលបានកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីរង់ចាំទទួលលទ្ធផលតេស្តកូវីដ-១៩ ប្រសិនបើលទ្ធផលតេស្តអវិជ្ជមានកូវីដ-១៩ នោះអ្នកដំណើរនឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចេញពីសណ្ឋាគារ ទៅបំពេញការងារ និងស្នាក់នៅតាមកាលវិភាគការងារដែលបានភ្ជាប់ពេលស្នើសុំការធានា។

ខ.២: ភាគីអ្នកធានាត្រូវទទួលរ៉ាប់រងលើរាល់ចំណាយទាំងស្រុង រួមទាំងចំណាយពាក់ព័ន្ធការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាលរបស់អ្នកដំណើរជាជនបរទេសដែលបានទទួលការធានាពីខ្លួន ក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

ខ.៣: ក្នុងករណីដែលអ្នកធ្វើដំណើរជាជនបរទេសមានជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា អ្នកធានាត្រូវតែទទួលរ៉ាប់រងលើរាល់ចំណាយសម្រាប់ការព្យាបាលអ្នកជំងឺ រហូតដល់ជាសះស្បើយ និងត្រូវទូទាត់ជូនមន្ទីរពេទ្យដែលអ្នកជំងឺកូវីដ-១៩ បានសម្រាកព្យាបាល។

ខ.៤: ភាគីអ្នកធានាត្រូវផ្តល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការល្អជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលនិងអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការសម្រួលការធ្វើដំណើរបស់អ្នកដំណើរបរទេស ដែលត្រូវបានធានា។ ក្នុងករណីដែលប្រព្រឹត្តខុសពីលក្ខខណ្ឌនៃការធានា និងកាលវិភាគការងារ ក្រុមហ៊ុន ឬស្ថាប័នដែលជាភាគីធានា និងអ្នកដំណើរដែលទទួលបានការធានា ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាធរមាន។

២. អ្នកដំណើរជាជនបរទេសទូទៅ ដែលបានធ្វើដំណើរមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវ៖

ក- អនុវត្តការធ្វើចត្តាឡីស័កពេញលេញនៅទីតាំងដែលបានកំណត់ និងអនុញ្ញាតដោយក្រសួងសុខាភិបាល សម្រាប់រយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ។

ខ- ដាក់ប្រាក់តម្កល់ចំនួន ២.០០០ (ពីរពាន់) ដុល្លារអាមេរិក នៅពេលមកដល់អាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិនៃ ប្រទេសកម្ពុជា ដែលប្រាក់នេះនឹងត្រូវប្រើសម្រាប់ចំណាយលើថ្លៃស្នាក់នៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើចត្តាឡីស័ក ថ្លៃធ្វើតេស្ត ថ្លៃជីកជញ្ជូនពីអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិទៅសណ្ឋាគារដែលបានកំណត់។ ករណីមានថវិកានៅសល់ក្រោយពីការ ទូទាត់ចំណាយជាក់ស្តែង ក្រសួងសុខាភិបាលនឹងរៀបចំបង្វែរប្រាក់ដែលនៅសល់នោះ ជូនទៅសាមីខ្លួនវិញក្នុងរយៈ ពេល០៣ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល។

គ- ទិញសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាព (Health Insurance) សម្រាប់ព្យាបាលជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងតម្លៃ ៩០ (កៅសិប) ដុល្លារអាមេរិក ចំពោះកញ្ចប់ធានាដែលមានទំហំ ៥០.០០០ (ប្រាំម៉ឺន) ដុល្លារអាមេរិក និងមានរយៈពេល ធានា ២០ (ម្ភៃ) ថ្ងៃ។ កញ្ចប់ធានានេះអាចទិញបានពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងហ្វូរតេ (FORTE Insurance) តាមរយៈ គេហទំព័រ <https://www.forteinsurance.com/covid-19-insurance/>។

ឃ- អាជ្ញាធរសុខាភិបាលនឹងត្រូវយកសំណាក ដើម្បីធ្វើតេស្តក្នុងករណីសង្ស័យណាមួយអំឡុងពេលចត្តាឡីស័ក និងត្រូវធ្វើតេស្តនៅថ្ងៃទី១៣ ដើម្បីបញ្ជាក់នៃការបញ្ចប់ករណីចត្តាឡីស័ក។

៣. អ្នកដំណើរបរទេសជាមន្ត្រីការទូត និងអង្គការអន្តរជាតិ ដែលកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋាការផ្លូវការ ប្រភេទ B ដែលបានធ្វើដំណើរមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវ៖

ក- អនុវត្តតាមសេចក្តីជូនដំណឹងលេខ ១៧០ សខល ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មការ អន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ស្តីពីការកែសម្រួលវិធានការសុខាភិបាលសម្រាប់អនុវត្តចំពោះមន្ត្រីការទូត និងអង្គការអន្តរជាតិដែលកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋាការផ្លូវការប្រភេទ B។

៤. អ្នកដំណើរជាជនជាតិខ្មែរ ដែលប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនកម្ពុជា ឬលិខិតឆ្លងដែនបរទេស ដែលបានធ្វើដំណើរមក ដល់ប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវ៖

ក- អនុវត្តការធ្វើចត្តាឡីស័កពេញលេញ ក្រោយពីយកសំណាកវិភាគនៅទីតាំងរបស់រដ្ឋដែលបានកំណត់ សម្រាប់រយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ ដោយមិនគិតថ្លៃចំណាយក្នុងអំឡុងពេលអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល។

ខ- មិនតម្រូវឱ្យមានការតម្កល់ប្រាក់ និងទិញសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាព (Health Insurance) សម្រាប់ ព្យាបាលជំងឺកូវីដ-១៩។

គ- ក្នុងករណីអ្នកដំណើរស្នើសុំស្នាក់នៅក្នុងសណ្ឋាគារដែលកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល រាល់ការចំណាយ ថ្លៃសេវារបស់សណ្ឋាគារ និងចំណាយផ្សេងៗ ក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅ ជាបន្ទុករបស់សាមីខ្លួន។

ឃ- អាជ្ញាធរសុខាភិបាលនឹងត្រូវយកសំណាក ដើម្បីធ្វើតេស្តក្នុងករណីសង្ស័យណាមួយអំឡុងពេលចត្តាឡីស័ក និងត្រូវធ្វើតេស្តនៅថ្ងៃទី១៣ ដើម្បីបញ្ជាក់នៃការបញ្ចប់ករណីចត្តាឡីស័ក។

៥. ការប្រើប្រាស់ទីតាំងសម្រាប់ស្នាក់នៅរង់ចាំលទ្ធផលធ្វើតេស្តរកមេរោគកូវីដ-១៩ លើកទី១ និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក៖

ក- អ្នកដំណើរជាជនជាតិខ្មែរ ដែលប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនកម្ពុជា ឬលិខិតឆ្លងដែនបរទេសនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅធ្វើចត្តាឡីស័ករយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ នៅទីតាំងរបស់រដ្ឋ ដោយមិនតម្រូវឱ្យបង់ប្រាក់ថ្លៃអាហារ និងថ្លៃស្នាក់នៅ។ ករណីដែលអ្នកដំណើរស្នើសុំទៅស្នាក់នៅសណ្ឋាគារដែលកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល រាល់ការចំណាយពាក់ព័ន្ធថ្លៃស្នាក់នៅ និងចំណាយផ្សេងៗ ជាបន្ទុករបស់សាមីខ្លួន ដែលត្រូវទូទាត់ជូនសណ្ឋាគារ។

ខ- អ្នកដំណើរជាជនបរទេសដែលទទួលបានការធានានឹងត្រូវបញ្ជូនទៅស្នាក់នៅសណ្ឋាគារដែលកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីរង់ចាំលទ្ធផលធ្វើតេស្តរកមេរោគកូវីដ-១៩ លើកទី១។ បន្ទាប់ពីលទ្ធផលតេស្តលើកទី១ បញ្ជាក់ថាអវិជ្ជមាន អ្នកដំណើរទាំងនោះនឹងអនុញ្ញាតឱ្យទៅបន្តធ្វើចត្តាឡីស័ក និងបំពេញការងារទៅតាមតារាងពេលវេលាដែលបានភ្ជាប់មកជាមួយនៅពេលស្នើសុំការធានា។

គ- អ្នកដំណើរបរទេសទូទៅនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅធ្វើចត្តាឡីស័ករយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ នៅសណ្ឋាគារដែលកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល ការចំណាយបន្ទប់ស្នាក់នៅសណ្ឋាគារ មានតម្លៃចន្លោះពី ៦០ ដុល្លារ ដល់ ៧៥ ដុល្លារ ក្នុងមួយយប់។ ហើយចំណាយផ្សេងៗ អំឡុងពេលធ្វើចត្តាឡីស័ក និងពេលសម្រាកព្យាបាលជំងឺកូវីដ-១៩ ត្រូវអនុវត្តតាមសេចក្តីជូនដំណឹងលេខ ៥៦៤ សនថហ ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ស្តីពីការគិតថ្លៃសេវាធ្វើតេស្តរកមេរោគកូវីដ-១៩ ការធ្វើចត្តាឡីស័ក និងការពិនិត្យព្យាបាលជំងឺកូវីដ-១៩ នៅមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋដែលនៅអនុវត្តជាធរមាន។

សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមអ្នកដំណើរបរទេស ដែលជានិយោគិន-ធុរជន បុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន អ្នកជំនាញការ អ្នកបច្ចេកទេស អ្នកដំណើរបរទេសទូទៅ អ្នកដំណើរបរទេសកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋាការផ្លូវការប្រភេទ B និងអ្នកដំណើរជាជនជាតិខ្មែរ ទោះជាប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនកម្ពុជា ឬលិខិតឆ្លងដែនបរទេស មេត្តាជ្រាបនិងចូលរួមសហការប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ដើម្បីរួមគ្នាអនុវត្តវិធានការប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

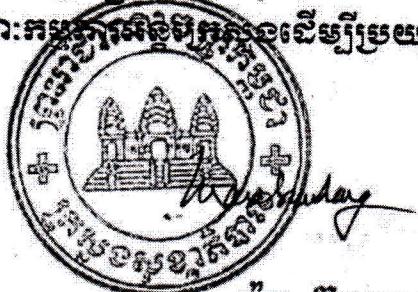
សេចក្តីជូនដំណឹងនេះ នឹងអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ តទៅ។

ថ្ងៃពុធ ១១ រោច ខែកត្តិក ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធាន

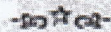
គណៈកម្មាធិការជាតិរក្សាទំនើបប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩



ប៊ុន ប៊ុនហេង

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation Religion King



Ministry of Health

Ref: 226 SKL

Announcement

On

**The revision of entry requirements to Cambodia
The implementation of preventive measure and Quarantine**

In order to enhance the efficiency of health preventive measure for response to Covid-19 pandemic and to facilitate the traveler traveling to Cambodia, the Ministry of Health is pleased to inform that the Royal Government of Cambodia has decided to revise the preventive measure and sponsorship mechanisms to facilitate the traveler entering Cambodia for business investor, employee, expert and technician who has a sponsor, general traveler or foreign traveler with Visa A and B or Cambodian traveler with Cambodian passport or foreign passport.

- 1- Business investor, employee, expert, and technician traveling from China, Japan, South Korea, Vietnam, Thailand, America and European Union with sponsorship.
 - a. Before arriving to Cambodia:
Foreign Traveler must carry with document as following:
 - Health Certificate, certified tested negative for Covid-19 issued by competent health authorities of their resident country within 72hrs.
 - Certificate of payment guarantee issued and certified by the Royal Government of Cambodia. To receive the certificate of payment guarantee; foreign traveler must have sponsorship from their employer, CEO, Director of Business Association, Embassy, Ministry, or Institute. etc. The sponsor have to complete the application (online) attached with detail of itinerary and purpose of the traveling not more than 14 days in www.registration.services.gov.kh or www.cambodianinvestment.gov.kh or website of Ministry of Health www.cdcmoh.gov.kh. The application will be reviewed within one or two working day after Ministry of Economy and Finance certified on the sponsorship and Ministry of Health certified on the traveling itinerary then the Royal Government of Cambodia will issue the certificate of payment guarantee with validity of 30 days. The traveler then downloads and print the certificate for traveling to Cambodia.
 - Visa valid in accordance with the law of immigration provided by Embassy of Cambodia or Consul of Cambodia located at their resident Country.

b. Arriving Cambodia International Airport:

b-1: Foreign traveler must have:

- Health Certificate, certified tested negative for Covid-19 issued by competent health authorities of their resident country within 72hrs, Certificate of payment guarantee, details of working itinerary, Valid Visa provided by Embassy of Cambodia or Consul of Cambodia located at their resident Country.
- The foreign traveler holding all above documents is given priority to take Covid-19 test and transport to designated hotel to wait for the result. If the test confirms negative, the traveler is authorized to leave the hotel and travel following their submitted itinerary.

b-2: The sponsors are responsible for all expenses for those they guarantee including the expense related to traveling restriction measure perform on the traveler during their stay in Cambodia.

b-3: In case of any foreign traveler tested positive of Covid-19 during their stay in Cambodia, the sponsor must pay to the hospital for the treatment until they recover.

b-4: The sponsor must cooperate with the Ministry of Health and concern authorities to facilitate the traveling. If any breaching of the sponsorship term and the traveling itinerary, company or institution of the sponsor and the traveler will be responsible in accordance with the Law of Cambodia.

2- General Foreign traveler arriving Cambodia must:

- a. Mandatory quarantine at designated area for 14 days.
- b. Deposit USD2.000 upon arrival at international airport and the deposit cash will use for overall expense for testing and hotel during quarantine period. The remaining deposit case will be returned to the owner within 03 days after health preventive measure.
- c. Purchase Health Insurance to cover for Covid-19 treatment at USD90 for the package of USD50.000 coverage for the duration of 20 days. The insurance can purchase from FORTE Insurance at (<https://www.foreinsurance.com/covid-19-insurance/>)
- d. The Ministry of Health authorities will take the sample test on day 13th to finish the quarantine process.

3- A foreign traveler holding a diplomatic visa (A) or an official visa (B) arriving Cambodia must:

- a. Implement the announcement 170 dated 05 August 2020 of inter-Ministerial Committee to Combat Covid-19 on the revision of measure for foreign traveler holding a diplomatic visa (A) or an official visa (B).

- 4- Cambodian traveler holding Cambodia passport or Foreign passport arriving Cambodia must:
- a. Mandatory quarantine after taking sample for testing at the designated area for 14 days without any charge.
 - b. Not required to deposit cash and purchase health insurance to cover Covid-19 treatment.
 - c. In case of any traveler request to stay at the designated hotel, all expenses during their stay is under their responsibilities.
 - d. The Ministry of Health authorities will take suspected sample to test on day 13th to finish the quarantine process.
- 5- Use of accommodation and waiting for the result of 1st test for Covid-19 and quarantine:
- a. Cambodian traveler holding Cambodia passport or Foreign passport arriving Cambodia is subject to mandatory quarantine 14 days at designated area and not required to pay for the meal and accommodation. If the traveler request to stay at the designated hotel, all expenses during their stay is under their responsibilities.
 - b. The foreign traveler under sponsorship will be transported to the designated hotel to wait for the result of the first test. After the test confirm negative, they are allowed to self-quarantine and working following their submitted itinerary.
 - c. General Foreign traveler will send to quarantine 14 days at designated hotel and the hotel fee is between USD60 to USD75 per/night. Others expense during quarantine and treatment period refer to the announcement No. 564 dated 11 June 2020 of Ministry of Health on the Price of Covid-19 test, Quarantine and Treatment.

In view of the above, all business investor, employee, expert and technician, general foreign traveler, foreign traveler holding a diplomatic visa (A) or an official visa (B) and Cambodian traveler holding Cambodia passport or Foreign passport to be informed and cooperation to implement this announcement efficiently.

This announcement will implement and effective from 18th November 2020 onward.

Phnom Penh, 11 November 2020
Minister of Ministry of Health and
Director of Inter-Ministerial Committee to Combat Covid-19
Mam Bunheng



KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND INTERNATIONAL COOPERATION**

No. 2129 MFA.IC/LC2

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Cambodia presents its compliments to all Diplomatic and Consular Missions, and International Organizations accredited to the Kingdom of Cambodia and, with reference to the Ministry's Notes No.1432 and 1544 dated 6 August 2020 and 4 September 2020 respectively, has the honour to inform that in line with the global efforts to contain the local transmission of COVID-19, the Ministry of Health of Cambodia has revised the health measures for diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Diplomatic Visa (Visa A) and Official Visa (Visa B) for entering Cambodia, as stipulated in the attached Press Release No.251 dated 4 December 2020 on the implementation of health measures and quarantine for all travelers entering Cambodia, which has taken effect from 12 December 2020 and the Additional Press Release No.256 dated 14 December 2020 of the Ministry of Health.

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation avails itself of this opportunity to renew to all Diplomatic and Consular Missions, and International Organizations accredited to the Kingdom of Cambodia the assurances of its highest consideration.

Phnom Penh, 15 December 2020

All Diplomatic and Consular Missions,
and International Organizations
Accredited to the Kingdom of Cambodia

Cc: All Cambodian Missions Abroad





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្រសួងសុខាភិបាល
លេខ...២៤៦...ស.ខល

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានបន្ថែម
ស្តីពី
ការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក
ចំពោះអ្នកដំណើរទាំងអស់ចូលមកប្រទេសកម្ពុជា
ចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

យោងសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន ស្តីពីការអនុវត្តវិធានការសុខាភិបាល និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក ចំពោះអ្នកដំណើរទាំងអស់ចូលមកប្រទេសកម្ពុជា ដែលបានចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ក្រសួងសុខាភិបាល សូមបញ្ជាក់ថា៖

- នៅត្រង់ចំណុចទី១ ដែលត្រូវធ្វើចត្តាឡីស័កពេញលេញ១៤ថ្ងៃ គ្រប់អ្នកដំណើរទាំងអស់ រួមទាំងអ្នកការទូត និងមន្ត្រីអង្គការអន្តរជាតិ ដែលកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋាការផ្លូវការប្រភេទ B ដែលចូលមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
- រាល់ព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលមានចែងក្នុងសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានលេខ ២៥១ សខល ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ត្រូវរក្សាទុកដដែល។

ថ្ងៃចន្ទ ១៤ រោច ខែមិគសិរ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធាន
គណៈកម្មការជាតិរៀបចំការប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩



[Handwritten signature]

ប៊ុន ហ៊ុន ហេង

បម្រុងជូន៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

MINISTRY OF HEALTH

* * * * *

No. 256 SKL

ADDITIONAL PRESS RELEASE

On

**The implementation of health measures and quarantine for all travelers entering Cambodia,
effective from 12 December 2020 dated 4 December 2020**

With reference to the Press Release dated 4 December 2020 on the implementation of health measures and quarantine for all travelers entering Cambodia, which has taken effect from 12 December 2020, the Ministry of Health has the honour to clarify that:

- At the First Point **“mandatory quarantine for full 14 days for all travelers, including diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Diplomatic Visa (Visa A) and Official Visa (Visa B), for entering the Kingdom of Cambodia”.**
- Any other information as stipulated in the Press Release No.251 SKL dated 4 December 2020 shall remain unchanged.

Phnom Penh, 14 December 2020

**Minister of Health and Chair of
the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19**

**Signed and stamped
MAM BUNHENG**

Copied to:

- Office of Council of Ministers
- Cabinet of Samdech Techo Prime Minister
- Ministry of Interior
- Ministry of Economy and Finance
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
- State Secretariat of Civil Aviation
- Record-Archive



**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND INTERNATIONAL COOPERATION**

No. 1432 MFA.IC/LC2

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Cambodia presents its compliments to all Diplomatic and Consular Missions, and International Organizations accredited to the Kingdom of Cambodia and, with reference to the Ministry's Notes No.1003 and 1170 dated 20 May 2020 and 19 June 2020 respectively, has the honour to inform that due to the evolution of the situation of the Novel Coronavirus (COVID-19), the Ministry of Health of Cambodia has revised the health measures for diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Diplomatic Visa (Visa A) and Official Visa (Visa B), for entering into Cambodia, as stipulated in the attached Press Release of the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 No.170 ស្រ្តី dated 5 August 2020.

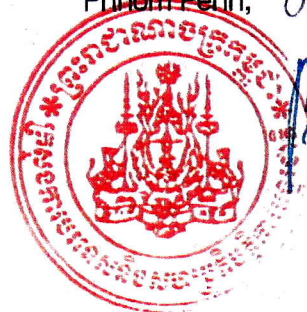
The Ministry has further the honour to inform that the new revision of health measures for diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Visa A and Visa B, shall be effective from 17 August 2020 onwards.

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation avails itself of this opportunity to renew to all Diplomatic and Consular Missions, and International Organizations accredited to the Kingdom of Cambodia the assurances of its highest consideration.

Phnom Penh, 06 August 2020

All Diplomatic and Consular Missions,
and International Organizations
accredited to the Kingdom of Cambodia

Cc: All Cambodian Missions Abroad



**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**

MINISTRY OF HEALTH

No. 170 សខល

PRESS RELEASE

of the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19

On

**The revision of health measures for diplomats and officials of International Organizations
holding Cambodian Diplomatic Visa (Visa A) and Official Visa (Visa B)**

The Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 has the honour to inform the Foreign Missions, International Organizations and the public that, with the reference to the approval of **Samdech Techo Prime Minister** dated 4 August 2020 on the letter No.168 សខល dated 4 August 2020 of the Ministry of Health on the revision of health measures for diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Diplomatic Visa (Visa A) and Official Visa (Visa B), shall comply the following principles:

1. All diplomats and officials of International Organizations are required to possess a health certificate issued by health authorities, recognized and certified by their home countries indicating that he/she is COVID-19 negative for 72 hours prior to the departure.
2. All diplomats and officials of International Organizations holding Cambodian Visa A and Visa B are required to conduct a test upon arrival in Cambodia and samples must be taken at a special location in the arrival terminal.
3. All diplomats and officials of International Organizations shall wait for test results at least 24 hours, at any hotel or accommodation in compliance with the Standard Operating Procedure (SOPs), which approved by the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 and the 14 days quarantine at those locations, if it is required for public health measures.
4. The samples which have taken upon arrival, will be sent for testing at the Pasteur Institute of Cambodia, and the second test on the 13th day will also be done at the Pasteur Institute of Cambodia as determined by the Ministry of Health.

5. In the event that he/she is tested positive of COVID-19 which is certified by the laboratory of the Pasteur Institute of Cambodia, the patient shall be transferred to Royal Phnom Penh Hospital or any hospital as requested by the Missions with the approval of the Ministry of Health, for treatment. Hospitalization at the Royal Phnom Penh Hospital or any hospital, all expenses and the cost of medical services shall be borne by diplomat or the Missions and International Organizations.
6. All Foreign Missions are required to sign a Memorandum of Understanding (MOU) with the Ministry of Health in relation to the Standard Operating Procedure (SOPs) in order to prevent the transmission of Covid-19 disease in Cambodia.

Based on the humanitarian principles, promoting cooperation and good relations with friendly countries, as well as due to the objective fact that the number of the holders of Cambodian Visa A and Visa B is not overwhelming, the Royal Government of Cambodia has decided to waive the fee for the first and second testing for COVID-19.

Phnom Penh, 05 August 2020

**Minister of Health and Head of
the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19**

Signed and stamped

MAM BUNHENG

Copied to:

- Office of Council of Ministers
- Cabinet of Samdech Techo Prime Minister
- Ministry of Interior
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
- Ministry of Tourism
- State Secretariat of Civil Aviation
- Record-Archive



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
~*~

លេខក្រឹត្យកាសក៍មាន
ចេញកាលៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩
ផ្នែក

ការកែសម្រួលវិធានការសុខាភិបាលសម្រាប់អនុវត្តចំពោះមន្ត្រីការពារ និង
អង្គការអន្តរជាតិដែលកាន់ទិដ្ឋភាពការពារទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋភាពការពារប្រភេទ B

គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ សូមជម្រាបជូនបណ្តាស្ថានទូត អង្គការអន្តរជាតិ និងសាធារណជនទាំងអស់មេត្តាជ្រាបថា យោងតាមចំណាយលំហូរដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី** ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ លើលិខិតលេខ ១៦៨ សខល ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ស្តីពីការកែសម្រួលវិធានការសុខាភិបាល សម្រាប់អនុវត្តចំពោះមន្ត្រីការពារ និងអង្គការអន្តរជាតិ ដែលកាន់ទិដ្ឋភាពការពារទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋភាព ប្រភេទ B ត្រូវអនុវត្តតាមគោលការណ៍ខាងក្រោម៖

1. មន្ត្រីការពារ និងអង្គការអន្តរជាតិ ត្រូវមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សុខភាព (Health Certificate) ចេញដោយអាជ្ញាធរសុខាភិបាលដែលទទួលស្គាល់ដោយប្រទេសសាមីបញ្ជាក់ ថាគ្មានជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងរយៈពេល ៧២ម៉ោង មុនពេលចេញដំណើរ។
2. ត្រូវរៀបចំមន្ត្រីការពារ និងអង្គការអន្តរជាតិ ដែលទទួលបានទិដ្ឋភាពការពារទូតប្រភេទ A និងទិដ្ឋភាព ការពារប្រភេទ B ត្រូវធ្វើតេស្តទាំងអស់រយៈពេលមកដល់កម្ពុជា ហើយសំណាកត្រូវយកទៅវិភាគ ពិសេស ក្នុងស្ថានីយមកដល់របស់អ្នកដំណើរតែម្តង។
3. ត្រូវរង់ចាំលទ្ធផលតេស្តរយៈពេលយ៉ាងតិច ២៤ម៉ោង នៅទីតាំងសណ្ឋាគារ ឬកន្លែងស្នាក់នៅ ណាមួយ ដោយគោរពតាមគោលការណ៍ប្រតិបត្តិស្តង់ដារ (SOPs) ដែលបានឯកភាពដោយ គណៈកម្មការអន្តរក្រសួង និងការធ្វើចត្តាឡីស័ក១៤ថ្ងៃ នៅទីតាំងទាំងនោះ បើមាន តម្រូវការចាំបាច់នៃវិធានការសុខាភិបាលសាធារណៈ។
4. សំណាកដែលបានធ្វើពេលមកដល់នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅធ្វើតេស្តនៅវិទ្យាស្ថានប៉ាស្ទ័រកម្ពុជា និង ការធ្វើតេស្តលើកទី២ នៅថ្ងៃទី១៣ ក៏ត្រូវធ្វើនៅវិទ្យាស្ថានប៉ាស្ទ័រកម្ពុជា តាមការកំណត់របស់ ក្រសួងសុខាភិបាល។
5. ក្នុងករណីមានការរកឃើញវិសកូវីដ-១៩ វិជ្ជមាន បញ្ជាក់ដោយមន្ទីរពិសោធន៍នៃវិទ្យាស្ថាន ប៉ាស្ទ័រកម្ពុជា អ្នកជំងឺត្រូវបញ្ជូនទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យយ៉ាងរហ័ស ឬមន្ទីរពេទ្យណាមួយ។

ដែលស្ថានទូតសំណូមពរ ហើយដែលក្រសួងសុខាភិបាលឯកភាពដើម្បីធ្វើការព្យាបាល។
ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ឬមន្ទីរពេទ្យណាផ្សេង រាល់ការចំណាយ និង
តម្លៃសេវាព្យាបាលជាបន្ទុករបស់មន្ត្រីទូត ឬស្ថានទូត និងអង្គការអន្តរជាតិផ្ទាល់។

៦. ស្ថានបេសកកម្មបរទេសទាំងអស់នឹងតម្រូវឱ្យចុះអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នា (MOU)
ជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ប្រតិបត្តិស្តង់ដារ (SOPs) ដើម្បីបង្ការ
ការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ នៅកម្ពុជា។

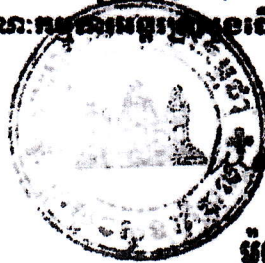
ដោយយោងលើគោលការណ៍មនុស្សធម៌ ការលើកកម្ពស់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងទំនាក់ទំនងល្អ
ជាមួយបណ្តាប្រទេសជាមិត្ត និងផ្អែកលើកត្តាសត្យានុម័តដែលចំនួនអ្នកកាន់ទិដ្ឋាការការទូតប្រភេទ A និង
ទិដ្ឋាការផ្លូវការប្រភេទ B ពុំមានចំនួនច្រើនលើសលប់នោះ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានសម្រេចលើកលែងការ
បង់ថ្លៃធ្វើតេស្តរកវីរុសកូវីដ-១៩ លើកទី១ និងលើកទី២។

ថ្ងៃពុធ ០១ រោច ខែស្រាពណ៍ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធាន

គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ។



ប័ណ្ណ-ប៊ុនរេង

ចក្ខុវិស័យ:

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ទទួលយកសម្រេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងសុខាភិបាល

លេខ...១៧/៩៩...ស.ប.ស

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
~*~

ថ្ងៃសុក្រ ១០ រោច ខែស្រាពណ៍ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល
គោរពជូន

ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុករដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

កម្មវត្ថុ: តម្រូវឱ្យអ្នកបើកបរយន្តហោះ និងបាហុនិកាទាំងអស់ ត្រូវឆ្លងកាត់វិធានសុខាភិបាល។

យោង: កិច្ចប្រជុំអន្តរក្រសួង របស់គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ កាលពីថ្ងៃទី១០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ នៅទីស្តីការក្រសួងសុខាភិបាល។

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូន **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបថា ដោយបច្ចុប្បន្ន សភាពការណ៍នៃការរក្សាគន្លងជំងឺកូវីដ-១៩ នៅមានសន្ទុះកើនឡើងនៅលើសកលលោក និងនៅក្នុងតំបន់។ ជាមួយគ្នាដែរ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការនាំចូលនៃស្រែកូវីដ-១៩ គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ សូមស្នើដល់គ្រប់ក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ទាំងអស់ ដែលហោះហើរចូលមកប្រទេសកម្ពុជា តម្រូវឱ្យអ្នកបើកបរ និងក្រុមបាហុនិកាទាំងអស់ អនុវត្តតាមវិធានសុខាភិបាលរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ដែលមានជាធរមាន។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូម **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុករដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល** ចាត់ចែងអនុវត្ត ដើម្បីរួមគ្នាទប់ស្កាត់ការចម្លងនៃស្រែកូវីដ-១៩ ចូលក្នុងសហគមន៍។

សូម **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុករដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល** ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ជ្រាលជ្រៅពីខ្ញុំ។ ~~គ~~

ជ.រដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋលេខាធិការ



វេជ្ជ.យក់ សម្បត្តិ

**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**

**LOGO
MINISTRY OF HEALTH**

Ref No: ១៧៩ សខល

From: Minister of Health

Attn: Minister In-Charge of State Secretariat of Civil Aviation

Subject: Requirement for Pilots and Flight Crews Adhere to Health Measures

Ref: Meetings of the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 held on 10th August 2020 at Ministry of Health

With regards to above subject and reference, I would like to inform His Excellency Minister that the current situation of the spread of COVID-19 is increasing in the world and in the region. With respects to that, to prevent the increase in number of imported cases of COVID-19, the Inter-Ministerial Committee to Combat COVID-19 would like to require that all flight crews of air operators operating into Cambodia adhere to health measures that are effective in Cambodia.

With such, please His Excellency take actions accordingly for the prevention of COVID-19 transmission within the community.

Please accept, His Excellency, the assurance of my highest consideration.

Phnom Penh, 14 August 2020

**F. Minister
Secretary of State
(Signed and stamped)**

Dr. YOUK SAMBATH